



社團法人

高雄市家庭照顧者關懷協會

會訊 第十六期

中華民國 92 年 6 月

理事長：沈素月
編輯：簡淑媛 黃筱芸 陳怡柔
服務地址：高雄市 807 三民區熱河一街 108 號
服務電話：(07) 322-3839 傳真：(07) 313-3835
協會網址：<http://www.caregiver.org.tw>
劃撥帳號：42032110
戶名：高雄市家庭照顧者關懷協會
中華民國 八十八年九月創刊

§免費贈閱，歡迎來電索取§

提供辦公室設備，讓協會辦公室更加完善。

理事長的話

照片 1

時間總在忙碌工作中消逝，猶記四月初接任理事長，轉眼間已是炎熱的六月天，細數素月上任已近三個月，上任初期適逢協會辦公室搬遷，由大順二路社區心理衛生中心搬至熱河一街。在此搬遷過程中，特別感謝王理事惠珍提供舒適的辦公空間，讓協會有個屬於自己的家；同時，感謝熱心廠商、協會顧問與理監事及素月的好姊妹們（台瑛、淑華、阿雪），捐款

從四月到目前這段日子裡，全台灣因為 SARS 的侵襲，讓大家的的生活步調都有些改變，希望大家在這波疫情裡都能夠平安健康。協會因 SARS 疫情影響，部分活動面臨停擺，不過，目前疫情趨於穩定，協會也已經重整旗鼓，將於下半年將延期的活動，擇期舉辦。屆時，歡迎大家踴躍參加，給予我們熱情地支持及鼓勵。

感謝大家對協會的支持，新的年度、新的團隊仍將秉持用心的服務態度，提供最佳的服務品質給家庭照顧者及會員，也期待能與您保持聯繫，因為您持續的關心與鼓勵，都是支持我們繼續服務最大的動力。



協會搬家 全記錄



社工員 黃筱芸

協會終於有個自己的家了！

協會剛成立時，是在創會理事長邱啟潤老師的辦公室，因申請補助單位要求，希望將協會服務處設在社區裡，以利服務個案後，便開始協會小小的流浪日記。

離開高醫後的第一個落腳處是高雄市三民區衛生所，在那待了短暫的幾個月，協會第一屆的理事陳正宗主任，便為我們找到一處更適合提供服務的地方--高雄市社區心理衛生中心，由於陳主任的協助讓我們之後的兩年都有穩定的家(雖然期間也做了好幾次定點的搬動)，在此要感謝他大力的協助，雖然在社區心理衛生中心的期間，與她們的工作人員相處愉快，但畢竟無法長期提供協會辦公地點。

協會十分幸運的，有王惠珍理事提供了熱河街住處的一樓作為協會的辦公室，大大的解決了協會辦公空間的問題，但接著下來就是硬體的問題，協會雖然成立已邁向第五年，但是卻沒有太多的財產，辦公桌是別人欲淘汰的二手桌再利用，櫃子是暫用別單位的，連辦公的椅子也是先向社區心理衛生中心借的。在這樣的情況下，甫接下第三屆理事長的沈素月老師便發揮她的長才，替協會爭取到很多熱心人士及單位的經費贊助，包括蔡瑞熊文教基金會張峰紫董事長(協會監

事)、邱慧芬理事及亞培、惠氏、輝瑞等廠商，贊助協會購買辦公桌椅及鐵櫃等設備；沈理事長昔日大學的同窗好友—新營四姊妹(陳淑華、賴阿雪、凌台瑛)，也都各捐款一萬元，贊助協會添購新的辦公設備。除此之外，還有前邱理事長也捐助了兩張舒適的辦公椅及一張可伸縮的桌子，以及信心護理文教基金會董事長、高醫校友會、高醫護理學院院長及系主任所致贈的盆栽，都讓協會因而生色不少。

原先一間空空蕩蕩的屋子，經過磨地打臘、裝釘隔牆、上漆整理、排位擺物、外觀佈置，一直到掛上招牌，看著這從無到有的變化，心中真的充滿感謝，因為能有現在的景象，是經過多少人努力累積而來的成果呀！！協會也期許能以此為據點，提供更多元化、更豐富的服務給家庭照顧者及會員，也希望大家能繼續給我們打氣加油並保持聯繫，以期結合眾人的力量，創造出更好的服務內容。

照片 2

92年下半年度活動預告

▣ 家庭照顧健康生活講座

日期：92年7月28日（一）

時間：上午8:30-11:00

地點：高雄市三民公園老人活動中心

主題：中老年人排尿問題之處理及諮詢

▣ 飛燕草聯誼會 92年第四次活動

日期：預計92年8月16日（六）

時間：中午11:30~15:00

地點：長青日間照顧中心6F

內容：1. 分享餐會

2. 照顧經驗分享

3. 成長團體

▣ 老有所養—如何照顧年老的父母

日期：92年8月21日（四）

時間：一天

地點：高雄醫學大學A3講堂

主題：

1. 老年人之發展，正常乎？異常乎？

2. 老年人食補乎？藥補乎？

3. 老年人之活動，要活就要動

4. 老年人幸福與性福

5. 如何運用社會資源於老年照顧

6. 照顧者壓力抒解及自我保健

▣ 家庭照顧健康生活講座

日期：預定92年9月

時間：上午9:00-12:00

地點：高雄市小港區社區健康營造中心

主題：中老年人排尿問題之處理及諮詢

▣ 老有所養—如何照顧年老的父母

日期：92年9月4日（四）

時間：一天

地點：高雄市立小港醫院4F大禮堂

主題：

1. 老年人之發展，正常乎？異常乎？

2. 老年人食補乎？藥補乎？

3. 老年人之活動，要活就要動

4. 老年人幸福與性福

5. 如何運用社會資源於老年照顧

6. 照顧者壓力抒解及自我保健

活動報名注意事項：

1. 「家庭照顧健康生活講座」

採 現場報名 方式

2. 老有所養-如何照顧年老的父母

採 預先報名 方式

（報名截止日期：8月8日）

* 所有活動--免費—參加

* 詳情請電洽 322-3839 陳小姐

活動預告 II

☐ 家庭照顧健康生活講座

日期：92年9月8日（一）

時間：上午9:00-12:00

地點：高雄市三民區民族老人活動中心

主題：中老年人排尿問題之處理及諮詢

☐ 家庭照顧健康生活講座

日期：92年9月25日（四）

時間：上午9:00-12:00

地點：高雄市前金區老人活動中心

主題：中老年人排尿問題之處理及諮詢

☐ 飛燕草聯誼會 92年第五次活動

日期：92年10月18日（六）

時間：中午11:30~15:00

地點：長青日間照顧中心 6F

內容：1. 分享餐會

2. 照顧經驗分享

3. 支持團體

☐ 飛燕草聯誼會 92年第六次活動

日期：92年12月20日（六）

時間：中午11:30~15:00

地點：長青日間照顧中心 6F

內容：1. 分享餐會

2. 照顧經驗分享

3. 成長團體

國際關懷月（11月）又到了！協會將舉辦一系列關懷家庭照顧者活動

☐ 家庭照顧者關懷月~居家問安關懷

內容：針對領取中低特照津貼者、中低居家服務重度個案，進行居家問安關懷

☐ 家庭照顧者關懷月~音樂療法

地點：暫定高雄市長青綜合服務中心

內容：藉由音樂療法讓家庭照顧者放鬆心情，學習情緒放鬆方法

☐ 家庭照顧者關懷月~老人照顧工作坊

地點：暫定高雄市長青綜合服務中心

內容：專業相關課程（如：照顧創意技巧）、心理剖析、調適相關課程、社會資源

整合及運用相關課程

請大家共襄盛舉喔！

關懷月

系列活動

活動報導

第三屆第二次理監事聯席會議

本屆第二次理監事會議，於九十二年六月二十七日晚間六點三十分在協會會址（熱河一街 108 號）舉行，此次會議承蒙多數理監事抽空參加，會議中針對下半年度活動計畫加以討論，並確定各委員會主任委員及委員名單。名單如下：

照片 4

	主任委員	委員
<u>財務委員會</u>	張江清	蕭彬吾、孫淑婉
<u>法治暨公關委員會</u>	劉文敏	陳政智、陳東富 葉淑惠
<u>學術暨編輯委員會</u>	簡淑媛	吳淑如、邱慧芬 蔡宜蓉、劉春卿
<u>會員委員會</u>	廖招治	吳美貞、林春玲 陳蘭蕙
<u>服務委員會</u>	王惠珍	王瓊玉、仇方娟 林其樺、黃琇媛 賴伶吟

飛燕草聯誼會 92 年第三次活動

每兩個月定期舉辦的飛燕草聯誼會，今年度第三次活動在六月二十八日中午時分舉行，因協會搬遷新址，以及陪伴大夥走過兩年歲月的社工筱芸即將離職，所以此次活動地點選在協會會址，有溫馨、舒適、家的感覺。

照片 5

照片 3

同樣的分享餐會，不同的是離情依依，當天理事長及會長致贈紀念品給筱芸，會員們紛紛和筱芸合影留念，約定兩年後再見。

會員分享園地

阿嬤的故事

一祥居家護理所負責人

高雄市家庭照顧者關懷協會會員 吳秀美

接案時阿嬤的女兒陪同至新莊仔路看老人家。發覺阿嬤無特殊疾病，只是老化及極度的營養不良；有三個大傷口(左右坐骨、薦骨)，老人家神智清楚，睡在客廳床上聽著佛經。八十幾年的歲月看起來古銅瘦黑，而疼痛與不適讓這個軀殼捲屈如蝦。我知道這是個一息尚存且頑固的生命。

請醫師診治後，告知家屬老人家的狀況還有一段時間，為補充營養及避免傷口擴大應插上鼻胃管、尿管，並妥善的處理傷口。阿嬤後期有喘、噁心嘔吐、疼痛、口腔的問題、便秘、水腫、褥瘡、失眠、瀕死症狀，因而教導翻身擺位、穴道按摩、足部護理、傷口護理、口腔護理等家屬可以在家中為病患執行的照顧方法。

阿嬤走時雖然傷口尚未癒合，但起碼乾乾淨淨，且很平靜無痛苦。家屬對居家護理的介入由開始的排斥、不信任到後來的可接受；家屬間也由原來的對立、責罵、怪罪到後來的互相體諒、商量，讓我們深感雖然接案時間不長，但對病人及家屬身心靈應有很正面的效果-想起如果阿嬤是渾身惡臭、長滿疽的餓死-是罪過!也會讓家屬做罪人。有時要求的並不是很積極的治療，而是人的尊嚴。當末期病人(並非癌症)家屬不送醫時居家護理的介入多少是個幫忙，能協助家屬及病患心靈平靜而無憾。

醫學是人類文化的一環，當然也就無法脫離風俗習慣。在接案的二個月時間，可以深深的體會在民間的風俗，當老到一個程度或久病時，適時的解脫是福氣，所以佛教說好死是今生有好修行，如何以尊嚴的態度面

對這種狀態，實在值得我們深思。許多事情雖然沒有對錯好壞，卻必需去選擇，面對死亡是人類輪迴的過程，不幸的家屬面對的是在這種狀態下，無法對臨終病人做妥善的處理及判斷，由家人與醫護人員共同討論，並需要做出決定去執行生死兩無憾的適當醫療，這真是人事間最為嚴格的考驗之一。

在強調全人一身、心、靈完整照顧時對病人或家屬亦少對話空間，靈性照顧成了照護中較困難的部份。幫助、尊重病患、減輕痛苦、照顧他們，讓病患能擁有生命的尊嚴及完成心願，安然逝去；家屬也能勇敢地渡過哀傷，重新展開自己的人生。

醫療系統本身也嚴重影響生命末期的溝通，加強溝通的進行最常與下列事項有關：(1)醫護人員個人的溝通技巧。(2)以病人為中心的照顧方法。(3)把焦點放在末期生命的生活品質。(4)在醫療照顧的流程當中促使討論及早進行。我們必需把生命末期的討論、溝通視為一種醫療常規。當我們自己也是茫茫然地過日子時、當我們自己也是疲憊困頓時、當我們自己也是猶豫不決時、當我們自己也是充滿顛倒夢想的時後，我們怎麼可能在內心深處找出慈悲喜捨的助人力量呢？戲總要收工，弦也有時候會在不期然之間折斷，所以，不管臺前幕後，大家都要盡心盡力演出這麼難得的人生。

對生命態度的共識身為佛弟子，我則隨時以普賢行願與自己勉勵。心之谷:分擔你的憂悶、傾聽你的細訴、共享你的喜悅。

離情依依

社工員 黃筱芸

照片 6

時間過得好快，從畢業至協會工作轉眼間已經兩年，猶記當時還在寫『新進人員自我介紹』，如今卻已要提筆寫下『離職感言』了。

跟著協會走過兩年的歷史，地址從大順路搬到熱河街，方案從照顧技巧訓練班、支持團體到飛燕草聯誼會、推廣教育講座，理事長也從邱啟潤老師換為沈素月老師，在這些改變中協會越發地成熟，而我也在這樣的過程中，與協會一起成長！

要感謝的人實在太多太多了！！在工作的這段期間，我得到很多人的協助與鼓勵，也從許多人身上學到很多。謝謝前邱理事長，在她身上我感受到那顆為公益付出決不退縮、虛心學習永不放棄的心！謝謝淑婉姐，她負責的工作態度及勇於自省、為他人著想的精神，為我豎立了良好的工作典範！謝謝江清老師、政智老師對我在社工專業上的協助，與他們的討論能加深我思考的深度，也讓我可以 update 社工新知！謝謝張峰紫老師、淑婷主任、惠珍理事、春玲姐等多位理監事、委員及會員，從你們身上我看到那份對人熱忱付出，不求回報的心！也謝謝新任理事長沈素月老師，讓我的思考觀點與視野都更加豐富，還有即將接任的新社工怡柔，她的體貼、成熟及處理事情的能力，都讓我能更放心的去開始另一個學習階段！

在服務家庭照顧者的兩年中，接觸到許多不同類型的照顧者，他們有著不同的家庭背景、照顧動機甚至是完全不同的人格特質，卻同樣擔任著照顧工作。這些與個案接觸的經驗也讓我開始反思，到底什麼樣的照顧型態，才是對病患本身及照顧者都是最好的呢？是否每個人都適合照顧的工作？如何幫助照顧者從照顧的過程中，去看到正向有意義的一面，而能從中獲得成長？協會及社會到底要用什麼角度來看待「家庭照顧」這樣的議題？這許許多多的問題慢慢在我心中成形，似乎一時間也還沒有定論，但我已感受到自己的不足，看到自己的缺乏。也謝謝這些個案老師，以他們的生命故事豐富了我的視野，也讓我贏得惠淑、杏珠、飛燕草聯誼會會長夫婦、高大哥、敏莉、素霞及鍾大哥們的這份珍貴友誼。

就如同是獲獎後的心得感言，要說的話、要感謝的人總是拉拉雜雜的說不完，在與相關單位的合作過程中，我也獲得了很多支持與協助，謝謝聖功醫院的何主任、社會局三科的慧玲股長及妍伶、連嬌姐，與您們的討論互動的經驗是那樣的美好。

未來在澳洲求學的日子，我會好好努力學習，也期許自己能在專業能力及服務精神上都有長足的進步！

新人介紹

社工員 陳怡柔

又是鳳凰花開的季節，學子們踏出校園，走入社會。今年我也是其中的一員，由於去年暑假曾在協會短暫實習兩個月，適逢協會社工筱芸將離職，因緣際會下，讓我在畢業後，順利到協會工作。

畢業於玄奘人文社會學院社會福利學系的我，經過大學四年專業教育洗禮，讓我對於社會福利領域有濃厚興趣，期許自己在畢業之後能夠繼續在這一領域學習、工作，也期待能夠盡己微薄的能力提供社會大眾更適切、貼心的服務。

照片 7

感恩時間

協會於4月11日搬遷服務地點，首先感謝王理事惠珍提供辦公空間，讓協會有舒適的辦公室。同時，也感謝各方贊助辦公設備。在此，僅以此篇幅表達我們的謝意！

★蔡瑞熊文教基金會 張峰紫董事長

捐贈電腦桌椅 --2000

★亞培 辦公設備(鐵櫃)--3000

★惠氏 辦公設備(鐵櫃)--3000

★輝瑞 辦公設備(鐵櫃.桌椅)--5000

★陳淑華 賴阿雪 凌台瑛 沈素月(新營四姊妹)

冷氣 辦公桌椅 --40000

★宏大儀器行 --10000

★邱慧芬 --5000

★高雄醫學大學護理學院

院長王秀紅、系主任楊美賞暨全體同仁

招募志工

您對家庭照顧者有特別的感情嗎？想表達您的關懷嗎？

本協會於今年8月10日、11日、12日進行中區服務中心中區服務中心服務中心 歡迎左轉

會長劉雅瑛

致贈盆栽一盆

★王惠珍 薛龍進

地下室及辦公室裝修費 --90000

★陳冠初 玻璃門4片

感謝大家對於協會的支持！

好康報你知

來喔！照過來！
有好消息要告訴大家喔！
專屬會員的優惠喔！

大八餐飲機構

優惠內容：

1. 至大八餐飲機構之大八大飯店及大八日本料理用餐享餐費九折優惠，宴會及四桌以上（含四桌）不適用此優惠，以上皆須另加一成服務費。
2. 大八大飯店日式自助餐享原價之八五折優惠，小孩不適用此優惠，並不得與其他優惠活動同時使用，以上皆須另加一成服務費。

3. 母親節、父親節、聖誕節、春節自助餐恕不折扣。

九乘九文具專家

會員免辦該店會員卡，

即可以會員價購買商品！

以上優惠均需持本會會員證，始能

居家照顧手冊 索取辦法

備妥回郵信封（郵資一本10元），註明索取地址，寄至高雄市家庭照顧者關懷協會（807高雄

會員園地



新增會員（92.4-92.5）

個人會員 200 陳謝裕美

歡迎新會員加入



捐款芳名錄（單位元）

3 月份

林月鳳	1500	黃榆壬	1200
高台芳	5000	陳玉媚	500
李素華	250	林正枝	3000
楊崑德	3000	張瑞璋	1600
王魏秀娟	6250	蔡宜蓉義買卡片	200

4 月份

陳淑華	10000	王震乾	1000
李梅珠	1000	林麗珠	200
胡大魁	300	賴阿雪	10000
孫淑婉	2000	宏大儀器	10000
邱啟潤	義買卡片 1000		

5 月份

鍾寶玲	3000	邱慧芬	5000
泰和醫院	10000	沈素月	10000
楊武章	5000	邱啟潤	200
孫淑婉	2000		

大事紀



92.4

- 04/03 聯勸 1-3 月季工作報告
- 04/08 社工員參加『提升社區照顧質量計畫說明會』
- 04/11 遷移至三民區熱河一街 108 號
- 04/15 沈理事長與社工員參加內政部舉辦之『推動照顧服務產業座談會』



92.5

- 05/03 李監事淑婷、幹事與社會局第三科李股長討論 92 年私立老人長期照護、養護機構評鑑後續輔導業務事宜
- 05/08 召開第三屆第一次理監事聯席臨

時會議

- 05/29 承接社會局委辦「92 年私立老人長期照護、養護機構評鑑後續輔導業務」工作
- 05/30 沈理事長、陳常務理事政智及張理事江清於協會行新進社工員甄試
- 05/31 召開社會局委辦「高雄市老人長期照護、養護機構評鑑後續輔導業務」第一次會議



92.6

- 06/11 推薦飛燕草聯誼會會長黃欽宗先生參加高雄市第二十九屆模範父親選拔
- 06/13、20、27 沈理事長、社工員參加行政院青年輔導委員會舉辦之「九十二年度婦女團體創業服務研習營」
- 06/14 召開社會局委辦「高雄市私立老人長期照護、養護機構評鑑後續輔導業務」第二次會議
- 06/17 沈理事長、社工員筱芸、怡柔與社會局第三科李股長討論 2003 年本協會關懷月系列活動計畫
- 06/18 進行聯勸期中審查
- 06/27 召開第三屆第二次理監事聯席會議（含迎新送舊）
- 06/28 舉辦飛燕草聯誼會 92 年第三次活動
- 召開社會局委辦「高雄市私立老人長期照護、養護機構評鑑後

續輔導業務」第三次會議

06/30 沈理事長參加「高雄市老人福利
促進委員會九十二年第一次委
員會議」

沈理事長參加「高雄市九十二年
度第五次婦女團體連繫會議」

重要通知

協會電話改新號碼！

地址：807 高雄市三民
區熱河一街 108
號

電話：07-3223839